

Retos enfrentados en la elaboración de trabajos de graduación de los estudiantes egresados de la Licenciatura en Ciencias de la Educación con Especialidad en Idioma Inglés en el periodo 2013-2016

Johana Iveth Delgado de Hernández¹

Vilma Lisseth Majano García²

Docentes investigadoras, Facultad Multidisciplinaria de Ilobasco, Cabañas
Universidad Católica de El Salvador, El Salvador

Fecha de recepción: 03-11-2017 / **Fecha de aceptación:** 24-01-2018

Resumen

El artículo detalla de manera concreta cada uno de los desafíos enfrentados por los egresados de Licenciatura en Ciencias de la Educación con especialidad en Idioma Inglés durante sus trabajos de graduación en sus tres tipos: investigación, pasantía y proyecto durante el período 2013-2016. La muestra fue de treinta estudiantes –específicamente aquellos que realizaron sus trabajos durante esos años– y diez asesores académicos, los cuales fueron encuestados vía electrónica con el fin de recabar información que ayudara a clarificar sobre los retos que enfrentan desde sus inicios hasta el culmen de proceso. A través de los datos obtenidos, se pudo verificar que independientemente del tipo de trabajo de graduación que se elija, cada uno tiene su singularidad y, al mismo tiempo, su complejidad, quedando de manifiesto que la poca experiencia en el área de investigación, escasa familiaridad con las actividades académicas del sector educativo público, la incompreensión de guías metodológicas y el acompañamiento de los asesores son clave en los procesos de graduación para que sean exitosos; o al contrario, más complicados en su realización.

Palabras clave: Retos, trabajo de graduación, investigación, pasantía, proyecto, incompreensión de metodologías, asesores, inexperiencia.

Abstract

This article describes concretely each of the challenges the students in the B.A. in Education with Specialty in Teaching English faced while developing their graduation projects in their three options: research, internship and project during the 2013-2016 Period. The sample was thirty students, specifically those who carried out their projects during the aforementioned period and three academic advisors who were surveyed electronically with the purpose to collect information and clarify the challenges the students may face since they begin and end this process. Through the data collection, it was verified that it does not matter the project the students select, each of them has its singularity and at the same time complexity. This also showed that there is little experience in the research field, limited familiarity with the academic activities within the public educational sector, misunderstanding of the methodological guides and the support given by the advisors who are the key that conditions the success or complications during the development of this graduation process.

Key words: Challenges, graduation projects, research, internship, project, methodologies misunderstanding, advisors, lack of experience.

1. Licenciada en Ciencias de la Educación con Especialidad en Idioma Inglés; email: johana.delgado@catolica.edu.sv

2. Licenciada en Ciencias de la Educación con Especialidad en Idioma Inglés; email: vilma.majano@catolica.edu.sv

1. Introducción

Elaborar un trabajo de graduación es siempre una de las experiencias más significativas para los egresados, quienes postulan a obtener un título profesional en cualquier nivel académico que requiera la realización del mismo. Los egresados de pregrado –dependiendo de la institución– en su mayoría tienen la oportunidad de demostrar sus habilidades profesionales y académicas en cualquiera de las áreas, tales como investigación, pasantía, proyectos y, en algunos casos, la especialización.

En la búsqueda de mejorar el proceso de graduación, la orientación brindada y la dedicación que los asesores demuestran como guías de los investigadores y pasantes durante el desarrollo de los trabajos profesionales es trascendental. Pero son los mismos asesores quienes detectan desafíos y malestares en sus egresados, que hacen más tedioso dicho proceso.

Durante la investigación, se enumeraron causas que llevaron a generar las complicaciones de los egresados tales como: inexperiencia en las áreas seleccionadas, falta de entendimiento de las guías metodológicas, poca intervención del asesor en el proceso y la falta de adaptación del área de conocimiento con los contextos reales educativos que con el tiempo servirían como materia prima de la investigación. Todos estos desafíos se tradujeron en trabajos muy buenos, considerados por los asesores, quienes fueron encuestados con el fin de obtener diferentes puntos de vista.

La investigación abordó cuáles eran los retos a los cuales se enfrentaron los estudiantes durante el proceso de graduación, para poder profundizarlos de manera significativa y, posteriormente, encontrar posibles métodos para superarlos a futuro.

La detección de estos desafíos ha sido una oportunidad para profundizar y analizar la forma en que se elaboran y asesoran los trabajos de graduación para, posteriormente, lograr cambios en los mismos; con el fin de que el egresado se sienta satisfecho de poner en práctica todas sus habilidades académicas, adquiridas en su formación dentro de cualquier área en la que decida enfocarse.

2. Metodología

La investigación fue de tipo descriptivo se enfocó en la población de egresados de la Licenciatura en Ciencias de la Educación con Especialidad en Idioma Inglés, específicamente desde los años 2013 a 2016. La finalidad era encontrar puntos claves que ayudasen a determinar los problemas que ellos enfrentaron durante el proceso de graduación.

La muestra fue de treinta egresados, cuyos trabajos de graduación fueron pasantías, proyectos y tesis. Los participantes fueron filtrados por el tipo de trabajo que realizaron durante los seis meses para obtener el título correspondiente a la licenciatura. Por otra parte, se tomó en cuenta a un grupo de 10 asesores, quienes acompañaron a los egresados durante su proceso, ya que era vital conocer sus opiniones como guías

de los egresados y sobre los diferentes trabajos que se realizaron.

La recolección de información se realizó mediante encuestas en línea, tanto a egresados como para asesores, quienes participaron durante los trabajos de graduación en los periodos 2013-2016. De esta forma se podía tener un contacto inmediato con los participantes, ya que la mayoría se encontraba laborando en diferentes zonas del departamento de Cabañas.

Una vez colectado el correo electrónico de cada participante, se procedió al envío de las encuestas estructuradas con preguntas abiertas y cerradas, no sin antes brindar una breve introducción del tema. Para los egresados, estas fueron diseñadas con base a los desafíos y problemas más comunes con los que ellos se enfrentaron durante el proceso de graduación. Por otro lado, la encuesta para los asesores fue diseñada con diferentes preguntas que ayudaron a identificar los problemas que ellos pudieron haber observado; y muy posiblemente, solucionaron con los egresados.

3. Resultados

Durante cuatro generaciones consecutivas de egresados de Licenciatura en Ciencias de la Educación con Especialidad en Inglés en la Universidad Católica de El Salvador, Facultad Multidisciplinaria de Ilobasco, el trabajo de graduación preferido por los estudiantes fue la investigación (67%), en comparación a la pasantía (27%) o un proyecto (6%). Cabe recalcar que la decisión sobre el tipo de trabajo a rea-

lizar, depende de los intereses particulares de cada egresado.

Algunas causas para su elección pueden estar regidas por la clase de habilidades adquiridas o los gustos individuales, que se expresan a través de una investigación, pasantía o proyecto.

El proceso de elaboración de una tesis está compuesto por un conjunto de fases que son importantes, porque ayudan al egresado a organizarse de mejor manera en el área que se investiga. Pero, desde el inicio del proceso, se crea cierta tensión psicológica y académica en cuanto a la generación de ideas y preguntas; de cómo empezar y qué se debe incluir en este tipo de documento.

Las dificultades –o más bien retos que enfrentan los estudiantes en esta etapa– se refieren al ámbito propio de la redacción y los elementos que conforman un trabajo de investigación. A pesar de que la institución de educación superior provee un plan de estudios donde se incluyen cursos dedicados a la preparación de los estudiantes en el área de investigación, siempre se dan aspectos de la misma que suelen ser más difíciles de comprender y realizar apropiadamente por los estudiantes. (Ver figura 1).

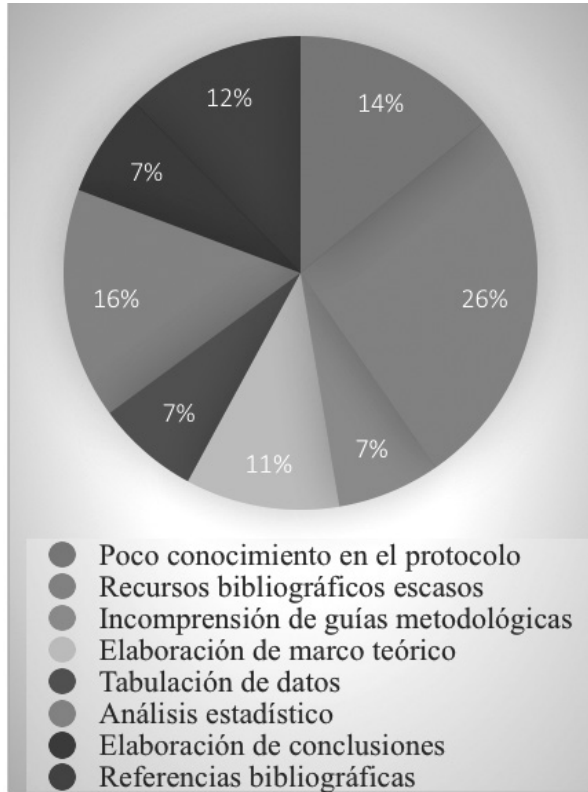


Figura 1. Retos en trabajos de investigación.

Citas y referencias

En este caso particular, los egresados en el periodo 2013-2016 plasman que su mayor reto ha sido encontrar recursos bibliográficos factibles y fidedignos para la elaboración de su marco referencial; las causas se deben a la poca familiarización con recursos virtuales y físicos bibliográficos que apoyen la temática a tratar. En un ambiente globalizado, la información está a la vuelta de la esquina, y es imperante reconocer qué libros y en qué sitios buscar. Sin embargo, para los egresados, las fuentes de información no han sido las necesarias y adecuadas para poder fortalecer su base científica, y esto se pudo ser por los temas elegidos que –si bien es cierto, hay demasiada bibliografía digi-

tal– pero en la mayoría de casos tiene un costo que no está en el presupuesto estudiantil.

Por otra parte, Muñoz (2011) opina al respecto “que el pasante se tropieza con el problema de contar con un exceso de información sobre el tema, la cual tendrá que analizar y discriminar. Si carece de experiencia, se perderá en esa abundancia de datos”. Este es otro factor incidente, saber reconocer qué información es la apropiada de aquella que no, y organizarla sin tender a plagiar o citar de manera incorrecta; y que además se apegue a la forma en que está orientada la investigación. Además, el análisis estadístico, la toma de datos y plasmarlos en gráficos para luego ser interpretados fue una de las fases más difíciles. Esto sucede cuando el investigador no sabe cómo organizar la información recabada, en parámetros numéricos.

Debido a estas innumerables fuentes, la citación y referencias de dónde se extrae la información es un poco más ardua y debe ser mejor organizada. Existen guías que ayudan a citar de la manera más apropiada autores y libros existentes no sólo físicos, sino también digitales. Las dificultades surgen debido a que hay libros colgados en sitios web que no presentan autores o años de edición; y por ello, los egresados –según sus opiniones– no encuentran por dónde iniciar una referencia bibliográfica.

Un problema potencial al momento de citar fuentes fue que, los egresados desconocían en gran medida las normas APA 6° edición, que son exigidas por la universidad.

Modalidades y dificultades

La pasantía requiere del egresado una adaptación a un horario específico y a un ritmo de actividades, que depende de cada institución educativa dónde se decide realizar la pasantía. En el caso de los pasantes del período 2013-2016, las dificultades surgieron de dos aspectos dentro del proceso:

La primera se refiere a la preparación de reportes conteniendo las actividades realizadas durante cada mes dentro de las instituciones, ya que la dinámica de preparar materiales y estar presente durante ocho horas diarias, les impedía dedicar el 100% a la redacción de las bitácoras. La segunda se refiere al entendimiento de las secciones de los reportes; esto sucedió debido a que cada asesor tenía un requerimiento específico de presentación de informes, y a veces - este difería de las guías metodológicas que se daban en la institución educativa. (Ver figura 2).

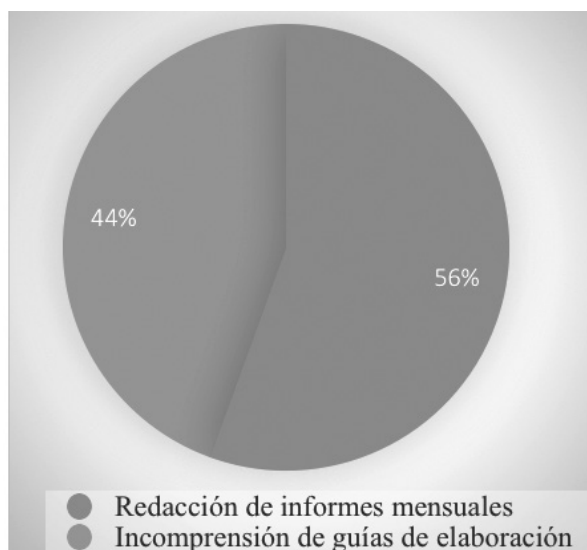


Figura 2. Retos durante las pasantías.

Una de las opciones menos elegidas por los egresados fueron los proyectos. Los estudiantes que realizaron algunos de estos en el período 2013-2016, manifestaron que, para emprender un proyecto en el área de educación, una de las limitantes encontradas fue el hecho de la inversión financiera; encontrar patrocinadores que contribuyeran a solventar alguna necesidad educativa planteada, fue motivo de desaliento en el proceso. (Ver figura 3).

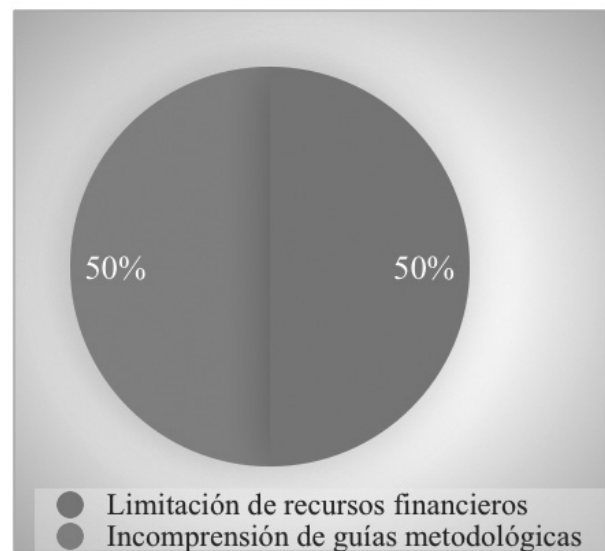


Figura 3. Retos durante los proyectos.

Por otra parte, la poca experiencia en el área hizo que los egresados tuvieran problemas en seguir las fases que conforman un proyecto. Las guías metodológicas fueron poco claras y los estudiantes no eran capaces de seguir el ritmo correcto de lo que debían realizar en cada fase como, por ejemplo: propuesta, plan de trabajo, ejecución del proyecto y, posteriormente, el informe final.

Dentro de la población egresada 2013-2016, hubo dos momentos trascendentales en la ex-

perencia de trabajo de grado, no importando su tipo en la elaboración escrita sobre lo que contendría el documento formal.

La presentación de plan o –en su caso– protocolo figura como un período arduo, ya que iniciar un proceso es difícil, porque deben surgir ideas de la creatividad y del conocimiento propio en el área como, por ejemplo, la selección del tema y familiarizarse con los entornos educativos, si fuese pasantía; la transición de un estudiante normal al papel de investigador, si es un trabajo de investigación y, finalmente, adecuar lo aprendido con una necesidad de la comunidad educativa. (Ver figura 4).

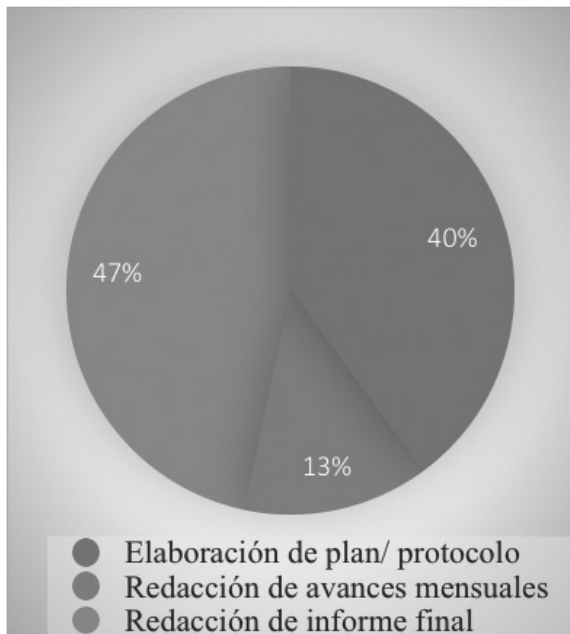


Figura 4. Momento crítico en el proceso de elaboración de trabajos de graduación.

Pero definitivamente, el momento más trabajoso fue la redacción del informe final con un 47%, debido a que este es la recopilación de todos los procedimientos realizados durante un

período de tiempo; y como el cúmulo de información es muy amplio, la decisión de qué incluir y qué no es un tanto complicada. Es, sobre todo, una cuestión de organización de ideas y cohesión de apartados, que generen un escrito académico y bien redactado. Un porcentaje de los egresados consideran que la presentación de avances periódicos fue menos estresante para ellos. (Ver figura 5).

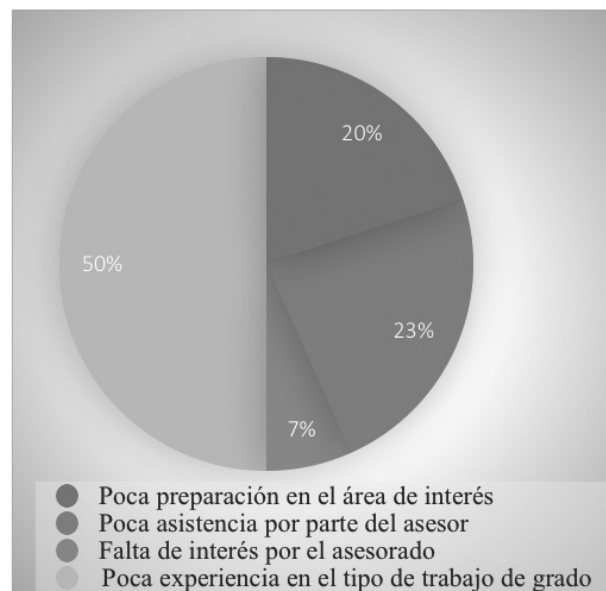


Figura 5. Causas de las dificultades del desempeño de egresados durante el trabajo de graduación.

Al analizar el gráfico se puede determinar que, los egresados durante el periodo 2013-2016 no tenían un conocimiento amplio o por lo menos suficiente de lo que cada tipo de trabajo de graduación involucra: investigación, proyecto o pasantía. Por tanto, se les dificultó afrontar las diferentes situaciones metodológicas, de forma y fondo en la elaboración de los trabajos de grado.

El 50% de la muestra encuestada afirmó que su poca experiencia en una investigación, pasantía o proyecto hicieron más trabajoso el proceso. Luego señalaron que, en algunos casos, la falta de apoyo balanceada del asesor durante el proceso interfirió para tomar los pasos adecuados para hacer lo que se requería. Además, un 20% aseguró que la elección del tema o el tipo de trabajo tampoco llenó sus expectativas, debido a que mostraron poco interés en el área elegida. Por otra parte, un factor determinante que causó dificultades fue el poco compromiso que los egresados expresaron en el proceso como tal. Este aspecto es muy importante debido a que, sin motivación y sin el esfuerzo de los involucrados muy poco se puede hacer. En este caso particular, la falta de motivación obstaculizó la actuación que se pudo ver en el proceso.

4. Discusión

Los egresados 2013-2016 tienen predilección al elegir como trabajos de grado el realizar una investigación, y esto puede suceder por el hecho que éstos cursan dos materias que están destinadas a la preparación de los estudiantes para que puedan realizar un proceso investigativo, las cuáles son Investigación I y II. Al tener bases fundamentales para su realización, se sienten más confiados en seleccionar este tipo de área.

Además, en los egresados 2013-2016, el deseo de profundizar en una problemática y posteriormente dar una solución viable y sustentada en una base científica y argumentativa,

también incidió en la elección de qué tipo de trabajo querían llevar a cabo. Las pasantías son elegidas, pero con menor frecuencia, aun cuando también los estudiantes estén inmersos en el área educativa y tengan acceso a visitar instituciones que pudieron generar en ellos la motivación a realizarlas. Pero, definitivamente, muy pocos egresados eligen un proyecto; de hecho, sólo algunos estudiantes de la generación de egresados 2013 optaron por esta área. Sin embargo, la decisión de qué trabajo de graduación realizar dependió de cada estudiante en particular.

Otro elemento recabado en la investigación mostró que existen desafíos que los estudiantes enfrentan independientemente del tipo de trabajo que elijan. En el caso de investigación, los estudiantes no saben qué recursos utilizar para la búsqueda de información, lo que significa que para crear su fundamento teórico y conceptual tienden a basarse en fuentes de información poco fiables y, como consecuencia, su marco científico no será del todo confiable. Por otra parte, la elaboración de documentos formales escritos es otro reto que enfrentan los investigadores: plasmar ideas de manera académica resulta un dolor de cabeza, debido a la organización de ideas, y la falta de experiencia en el área que se investiga y en los pasos que se deben incluir.

Esto sucede muchas veces por la incompreensión de guías metodológicas y por la falta de interés del investigador en querer empaparse

del tema en cuestión. En el caso de pasantía, primordialmente se destacaron que los avances mensuales presentados a los asesores no son suficientemente bien elaborados, y carecen de la información esencial de las actividades que se realizan; las cuales pueden ser el resultado de la incomprensión metodológica o de los requerimientos que el asesor pueda solicitar en los informes mensuales.

En cuestión de proyectos, la adaptación de conocimiento adquirido a la realidad educativa forma una tarea ardua de realizar, porque los egresados tienen dificultades en identificar necesidades en la comunidad educativa, y, por lo tanto, extrañamente optan por hacer un proyecto.

Las fases de elaboración de trabajos de graduación se distinguen en tres: propuesta, plan/protocolo y el informe final. El momento más crítico para la elaboración del trabajo de grado es

la última etapa del proceso: la presentación del informe final. Las causas que se pueden enlistar para que este sea un dolor de cabeza para los egresados son: la poca experiencia en el tema que se selecciona y en el área que se trabaja; además de la falta de interés por el egresado en presentar un trabajo de calidad y conforme a lo requerido por la universidad.

Existen muchos factores que dificultan los procesos de graduación, los cuales pueden variar dependiendo del área que se escoge. No obstante, los asesores y las guías metodológicas presentadas como apoyo ayudan a balancear el estrés y los retos que puedan surgir.

5. Referencias

- Acosta, M. C. y Vuotto, M. (2001) *La Pasantía como recurso de aprendizaje dentro de las organizaciones: La percepción de los estudiantes universitarios*. Argentina. Universidad de Buenos Aires
- Aguilar M., J. E.; García A., I. E. y Osorio G., S. B. (2012). *Las dificultades de los estudiantes universitarios en la elaboración de trabajos de investigación: diagnóstico y propuestas de solución*. Centro Regional de Psicología. Oaxaca, México
- Aprile, O. C. (2002). *El trabajo final de Grado, un compendio en primera aproximación*. Recuperado de http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/publicacionesdc/archivos/3_libro.pdf
- Arias, F. G. (2006). *Mitos y errores en la elaboración de Tesis y Proyectos de Investigación*. Recuperado de <https://luiscastellanos.files.wordpress.com/2016/04/mitos-y-errores-en-tesis-fidias-g-arias.pdf>

- Carlino, P. (septiembre, 2008). Desafíos para hacer una tesis de posgrado y dispositivos institucionales que favorecerían su completamiento. *Segundo encuentro nacional y primero internacional sobre lectura y escritura en educación superior*. REDLEES (Red Nacional para el Desarrollo de la Lectura y Escritura en la Educación Superior), ASCUN (Asociación Colombiana de Universidades) y Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia. Recuperado de <https://www.aacademica.org/paula.carlino/132.pdf>
- Eco, U. (s.f.). *Cómo se hace una tesis, Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura*. Recuperado de http://www.upv.es/laboluz/master/seminario/textos/umberto_eco.pdf
- Grasso, L. (2012). Dificultades frecuentes en la elaboración de trabajos de graduación y trabajos finales, *Revista Tesis*, 1, 136-156. Recuperado de <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/tesis/article/download/2880/2746>
- Instituto Universitario de Tecnología “Antonio José de Sucre”, Extensión Maracaibo (2009). *Guía para la elaboración del informe de pasantías*. Recuperado de http://www.utsmaracaibo.edu.ve/download/guia_elab_infor_pasantias.pdf
- Muñoz, C. (2011). *Cómo elaborar y asesorar una investigación de tesis*. Segunda edición. México: Pearson Education
- Tito H., P. L. (2008, julio). Cómo escribir el informe final de una tesis. Gestión en el Tercer Milenio, *Revista de Investigación de la Facultad de Ciencias Administrativas*, 11(21), 73-82. Recuperado de <http://revistasinvestigacion.unmsm.edu.pe/index.php/administrativas/article/view/9055/7888>
- Universidad Central del Ecuador Dirección General Académica (2015). Instructivo para la Elaboración de los Trabajos de Titulación bajo la Modalidad Proyecto de Investigación. Quito, Ecuador. Recuperado de <http://aka-cdn.uce.edu.ec/ares/w/facs/fiq/Unidad%20de%20titulaci%C3%B3n/Instructivos%20y%20Gu%C3%ADas%20trabajo%20titulac%C3%B3n/INSTRUCTIVO%20ELABORACI%C3%93N%20TRABAJO%20DE%20TITULACI%C3%93N-%20PROYECTO%20DE%20INVESTIGACI%C3%93N.%20DICIEMBRE%202016.pdf>
- Vásquez C., M. D.; Millán G., M. A.; Bonilla L., E.; Riande J., G.; Morales R., J.; Ortiz L., M.C. y de Guevara M., E. L. (2007). *Manual para la Elaboración de: Informe final de tesis e Informe final de proyectos de Intervención*. Universidad Veracruzana. Recuperado de <https://www.uv.mx/mepidemiologia/files/2014/06/manual-tesis-y-proyectos-de-intervencion-junio-2007.pdf>